

Ограничение ответственности Подключение дозаторов сторонних производителей к посудомоечным машинам Винтерхальтер

§ 1 Определения

Данное ограничение ответственности применяется к профессиональным посудомоечным машинам серий, указанных ниже, произведённых компанией Winterhalter Gastronom GmbH («Винтерхальтер Гастроном ГмбХ», далее компания Винтерхальтер).

Ограничение ответственности относится к случаям подключения дозаторов сторонних производителей к посудомоечным машинам, произведённым компанией Винтерхальтер.

При помощи данных дозаторов выполняется автоматическая подача заданных количеств моющего и ополаскивающего средств в посудомоечную машину во время процесса мойки посуды.

Дозаторами сторонних производителей являются любые дозаторы, которые не производятся или не продаются компанией Винтерхальтер. К таким дозаторам также относятся дозаторы, произведённые или проданные компанией Винтерхальтер, но для которых подключение было однозначно запрещено компанией Винтерхальтер.

При установке дозаторов сторонних производителей необходимо во всех случаях учитывать/выполнять приведённые ниже общие и специальные правила по технике безопасности.

Если данные правила игнорируются, компания Винтерхальтер снимает с себя ответственность за любые повреждения, появившиеся в результате некорректной установки дозаторов сторонних производителей, насколько это допускается применяемым законодательством.

«Пользователем» в данном документе считается любой владелец посудомоечной машины компании Винтерхальтер, которая была получена от Винтерхальтер в результате покупки, аренды или лизинга.

«Авторизованными сервисными специалистами» в данном документе считаются любые специалисты, которым компания Винтерхальтер доверяет установку дозаторов сторонних компаний и которые прошли специальный сервисный тренинг по установке таких дозаторов.

«Одобрёнными комплектующими» считаются любые комплектующие, которые приобретены только и исключительно у компании Винтерхальтер или у её авторизованных дилеров.

§ 2 Общие правила техники безопасности

Компания Винтерхальтер предоставляет авторизованным сервисным специалистам инструкцию по установке дозаторов, с указанием точек подключения дозаторов сторонних производителей.

Дозатор стороннего производителя может подключаться только к указанным точкам подключения.

Данная инструкция также содержит пошаговый порядок действий по установке дозатора. Установка дозаторов с датчиками проводимости не подходит для посудомоечных машин со встроенными водоумягчителями, поскольку соль для регенерации может попасть в бак машины и вызвать ошибки в измерении концентрации моющего средства в моющем растворе.

При установке дозаторов сторонних производителей отсутствует необходимость в установке дополнительных штуцеров. Все посудомоечные машины компании Винтерхальтер уже имеют штуцеры для дозирования моющего и ополаскивающего средства, к которым выполняется подключение дозаторов сторонних производителей.

Данные штуцеры предназначены для трубок с внутренним диаметром 5 мм.

Перед присоединением трубок необходимо снять со штуцеров защитные колпачки. Для предотвращения самопроизвольного отсоединения трубок от штуцеров необходимо фиксировать трубки при помощи пластиковых хомутов.

В тех случаях, когда требуется подключение трубок с большим внутренним диаметром, необходимо следовать рекомендациям, имеющимся в инструкциях по установке дозаторов сторонних производителей.

§ 3 Специальные правила техники безопасности

Дозаторы сторонних производителей могут устанавливаться только авторизованными сервисными специалистами, прошедшими соответствующий сервисный тренинг.

Дозаторы сторонних производителей не должны устанавливаться специалистами, не авторизованными компанией Винтерхальтер.

Перед установкой дозатора входной электрический выключатель должен быть выключен, также должны быть предприняты меры для предотвращения его непреднамеренного включения во время процесса установки. Посудомоечная машина может считаться обесточенной, только когда все полюса электрического выключателя были разомкнуты.

Устанавливаемые дозаторы сторонних производителей должны быть интегрированы в цепь защитного заземления машины (PE).

Подключаемые трубки и кабели необходимо укладывать и фиксировать в посудомоечной машине таким образом, чтобы они не касались горячих частей машины (бойлер, бак, ТЭНы) и не находились вблизи них. Подключаемые трубки и кабели необходимо укладывать и фиксировать без перегибов.

Отверстия в корпусе (если требуется для вывода трубок и кабелей) всегда необходимо монтировать таким образом, чтобы не было снижения индекса защиты IP, указанного на заводской табличке посудомоечной машины.

Дозаторы сторонних производителей не должны устанавливаться во внутреннем пространстве посудомоечной машины компании Винтерхальтер, а также на её наружных стенках и панелях. Подобный вариант монтажа запрещён при любых обстоятельствах.

Компания Винтерхальтер не несёт ответственности за установленные дозаторы сторонних производителей и их детали, которые не удовлетворяют требованиям национальных стандартов по электробезопасности, а также не прошли требуемую согласно законодательству сертификацию.

§ 4 Ограничение ответственности

Насколько это допускается применяемым законодательством, компания Винтерхальтер не несёт ответственности за любые убытки, возникшие из-за неисправностей или косвенные убытки, понесённые пользователем или третьей стороной в результате нарушения или невыполнения указанных в данном документе правил техники безопасности при монтаже дозаторов сторонних производителей. Данное ограничение ответственности относится, в частности, к случаям рекламаций/судебных исков за ущерб, возникший из-за повреждения посудомоечных машин или дозаторов сторонних производителей, а также к случаям подачи исков при смерти или вреде здоровью человека. Требования к возмещению упущенной выгоды также исключаются. В частности, компания Винтерхальтер не несёт ответственности за работы по установке дозаторов, выполненные неавторизованным компанией Винтерхальтер сервисными специалистами, применение ими неподходящих инструментов и материалов, использование иных точек подключения, чем те, которые указаны в данном документе.

Любая ответственность также исключается в случаях, когда нарушение / несоблюдение правил было совершено сотрудником / уполномоченным лицом пользователя.

Пользователь также освобождает компанию Винтерхальтер от любой ответственности за убытки или вред здоровью, понесённые третьей стороной, которые возникли в результате неправильного монтажа дозаторов сторонних производителей или монтажа технически неподходящих деталей и комплектующих. При возникновении таких ситуаций, ответственность за них несёт сам пользователь.

§ 5 Автономность положений договора

Если одно из вышеуказанных утверждений становится недействительным или теряет силу, то это не затрагивает остальных положений договора. Вместо ставшего недействительным положения будет использоваться новое положение действующего законодательства, юридический смысл которого максимально близко соответствует коммерческим и юридическим интересам сторон.

Инструкция по установке дозаторов сторонних производителей к конвейерным машинам Винтерхальтер серий MTR и MTF

Прочтите общие и специальные правила техники безопасности перед началом установки дозаторов сторонних производителей.

Инструкция по установке дозатора порошкообразного моющего средства приведена на стр. 2.

1. Механическое подключение

- Выключите входной электрический выключатель, убедитесь, что он защищён от непреднамеренного включения во время процесса установки.



Внимание: посудомоечная машина может считаться обесточенной, только когда все полюса электрического выключателя были разомкнуты.

- Проверьте, что машина не находится под напряжением.
- Снимите нижние передние стенки зоны основной мойки и зоны ополаскивания.
- Выполните монтаж дозатора стороннего производителя вне машины Винтерхальтер. Место установки, а также элементы крепления дозатор предоставляются пользователем.
- Штуцеры для дозирования химических средств уже имеются в машине Винтерхальтер, их расположение показано далее в этой инструкции.
- Во внутреннем пространстве машины с фронтальной стороны имеется место для укладки трубок для подачи химических средств, идущих от дозаторов к штуцерам, и электрических кабелей для управления дозаторами.

Инструкции для дозаторов жидкого моющего средства с датчиком проводимости:

- Откройте дверь зоны основной мойки и снимите крышку бака.
- При отсутствии отверстия для датчика проводимости (измерительного электрода) в баке необходимо просверлить отверстие для его установки. Перед сверлением застелите дно бака ветошью или бумагой для сбора металлической стружки. **Оптимальное положение для датчика проводимости показано на фото на следующих страницах и отмечено буквой "С".**
- Размер отверстия в баке зависит от размера датчика проводимости. После того, как отверстие сделано, необходимо аккуратно обработать его, чтобы удалить заусенцы и острые края.
Предупреждение: тщательно удалите металлическую стружку из бака после сверления (при необходимости используйте пылесос), поскольку такая стружка может привести к образованию ржавчины и блокированию моющей системы машины.
- Установите дозатор. Место установки, а также элементы крепления дозатора предоставляются пользователем.

Инструкции для дозаторов порошкообразного (твёрдого) моющего средства

- Расположение отверстия для подачи раствора моющего средства (**отмечено буквой E**) и отверстия для датчика проводимости (**отмечено буквами CF**) дозатора порошкообразного (твёрдого) моющего средства показано на следующих страницах.
- Откройте дверь зоны основной мойки и снимите крышку бака.
- При отсутствии отверстия для датчика проводимости (измерительного электрода) в баке необходимо просверлить отверстие для его установки. Перед сверлением застелите дно бака ветошью или бумагой для сбора металлической стружки.
Оптимальное положение для измерительного электрода показано на фото на следующих страницах и отмечено буквами "CF".
Единственное возможное положение отверстия для подачи моющего средства показано на следующих страницах и отмечено буквой "E".
- Размер отверстия в баке зависит от размера измерительного электрода. После того, как отверстие сделано, необходимо аккуратно обработать его, чтобы удалить заусенцы и острые края.
- **Предупреждение: тщательно удалите металлическую стружку из бака после сверления (при необходимости используйте пылесос), поскольку такая стружка может привести к образованию ржавчины и блокированию моющей системы машины.**
- **Выполните монтаж дозатора порошкообразного (твёрдого) моющего средства. Место установки, а также элементы крепления дозатора предоставляются пользователем.**
- Дополнительно убедитесь, что отверстия в стенках и панелях машины, сделанные (использованные) для вывода трубок, шлангов и кабелей дозаторов сторонних производителей, были использованы и герметизированы так, чтобы индекс защиты IP посудомоечной машины, указанный на её заводской табличке, не снижался.

2. Расположение штуцеров и отверстий для дозаторов

2.1 Технические данные

Ёмкость бака: 85 литров (зона основной мойки)

Расход воды на ополаскивание: зависит от конфигурации машины, см. технические данные

2.2 Штуцер для дозировки жидкого моющего средства



Зона основной мойки, правая стенка бака

2.3 Место установки датчика проводимости (электрода) (С) для дозатора жидкого моющего средства.



Зона основной мойки, правая стенка бака

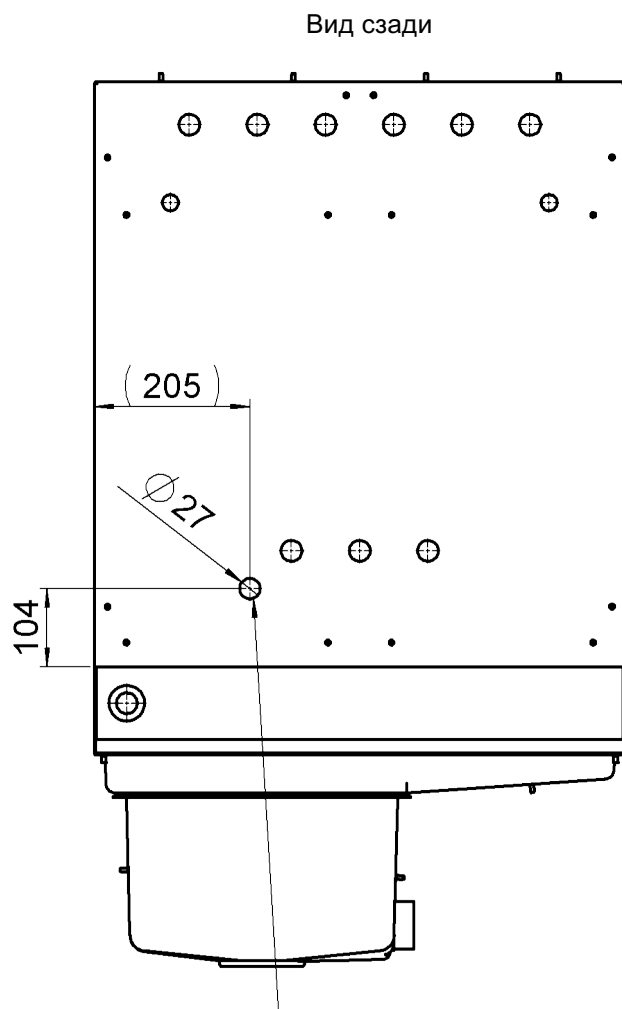
2.4 Штуцер для дозировки ополаскивающего средства



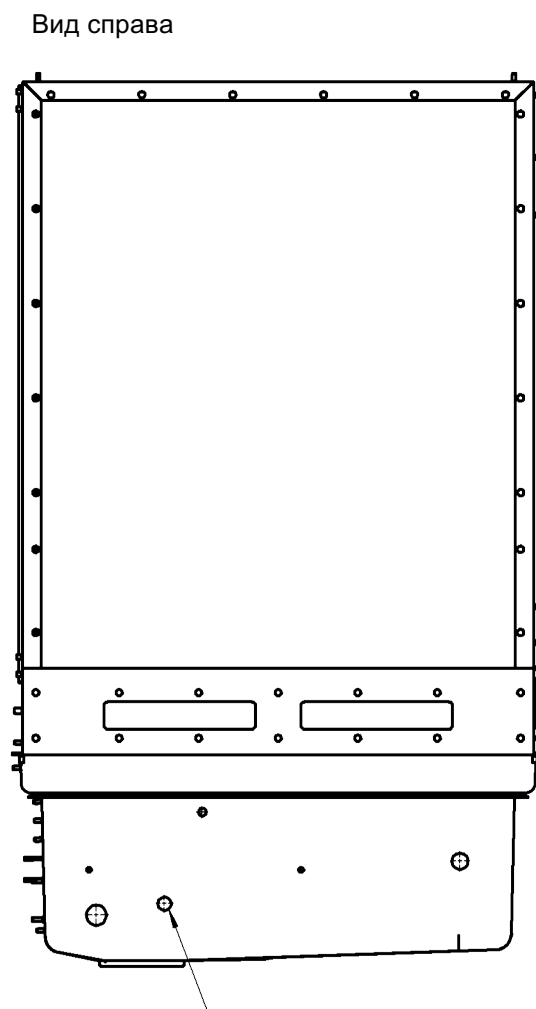
Цоколь зоны ополаскивания, рядом с бойлерами

2.5 Расположение отверстия подачи моющего средства для дозатора порошкообразного (твёрдого) моющего средства (Е)

Зона основной мойки



Расположение отверстия (Е)
для подачи моющего средства
(дозатор порошкообразного (твёрдого) моющего средства)



Расположение датчика проводимости (CF)

3. Электрическое подключение

3.1 Общая информация

- Для электрического подключения дозаторов к конвейерным машинам серий MTR/MTF предназначена клеммная колодка X7 расположенная в нижней части зоны ополаскивания (рядом с зоной сушки). Для более подробной информации см. электрическую схему машины.

Клеммная колодка X7

Клемма	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Название	Rinse	Fill	Wash	Rinse aid drum	Rinse aid drum	Detergent drum	Detergent drum	Signal HACCP	Signal HACCP	L1	N	PE

Дозатор жидкого моющего средства:

Предварительная дозировка и дополнительная дозировка: клемма 2 / FILL («НАПОЛНЕНИЕ»): непрерывный сигнал (фаза 230В) во время наполнения машины (только после достижения минимального уровня воды в баке) или во время работы моющего насоса в зоне основной мойки. Параметр P9915 = 1 (заводская настройка).

Дозатор порошкообразного (твёрдого) моющего средства:

Предварительная дозировка и дополнительная дозировка: клемма 3 / WASH («КУРЬЕР»): непрерывный сигнал во время работы моющего насоса в зоне основной мойки.

3.2 Завершающие действия

- После завершения установки и подключения дозаторов, включите посудомоечную машину и дождитесь её заполнения и состояния готовности к работе. Запустите процесс мойки с грязной посудой. Во время мойки проверьте машину, особенно на возможные утечки в местах установки новых компонентов.
- Выполните предписанные законодательством проверки по электробезопасности.
- Выключите машину и входной электрический выключатель.
- Установите на место панели снятые ранее панели (стенки) машины, убедившись, что они должным образом заземлены через общую систему заземления машины.